

TABL. 1/8/. **STAN GEODEZYJNY, KIERUNKI I ZMIANY W WYKORZYSTANIU POWIERZCHNI MIASTA**
 Stan w dniu 1 stycznia
 GEODESIC STATUS, DIRECTIONS AND CHANGES OF CITY LAND USE
 As of 1 January

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020		2019	2020	SPECIFICATION
	w ha in ha	przyrost /+/-/ lub ubytek /-/-/ w ha w stosunku do 2019 r. increase +/-/ or decrease /-/-/ in ha in relation to 2019		na 1000 mieszkańców ^a w ha per 1000 population ^a in ha		
Powierzchnia ogólna^b	29282	29282	-	45,7	45,5	Total area^b
Użytki rolne ^c	11496	11371	-125	17,9	17,7	Agricultural land ^c
Grunty leśne oraz zadrzewione i zakrzewione	1578	1578	-	2,5	2,5	Forest land as well as woody and bushy land
Grunty pod wodami powierzchniowymi	1020	1014	-6	1,6	1,6	Lands under surface waters
Grunty zabudowane i zurbanizowane ^d	13462	13599	137	21,0	21,2	Built-up and urbanized areas ^d
Użytki ekologiczne	7	7	-	0,0	0,0	Ecological arable lands
Nieuzytki	388	384	-4	0,6	0,6	Wasteland
Tereny różne ^e	1331	1329	-2	2,1	2,1	Miscellaneous land ^e

a Stan ludności w dniu 31 grudnia, odpowiednio dla lat 2018 i 2019. b Obszar lądowy (łącznie z wodami śródlądowymi) oraz część morskich wód wewnętrznych. c Łącznie z gruntami zadrzewionymi i zakrzewionymi na użytkach rolnych. d Łącznie z gruntami przeznaczonymi na budowę dróg publicznych lub linii kolejowych. e Grunty przeznaczone do rekultywacji oraz niezagospodarowane grunty zrekultywowane, waly ochronne nieprzystosowane do ruchu kołowego.

Źródło: dane Głównego Urzędu Geodezji i Kartografii.

a Population as of 31 December, respectively for 2018 and 2019. b Land area (including inland waters) as well as part of inland waters. c Including woody and bushy land on agricultural land. d Including areas used for public road construction or railways. e Land designated for reclamation, unused reclaimed land, embankments, not designated for car traffic.

Source: data of the Head Office of Geodesy and Cartography.

TABL. 2/9/. **POBÓR WODY NA POTRZEBY GOSPODARKI NARODOWEJ I LUDNOŚCI**
 WATER WITHDRAWAL FOR NEEDS OF THE NATIONAL ECONOMY AND POPULATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2018	2019		SPECIFICATION
	w hm ³ in hm ³		w odsetkach in percent		
O G Ó Ł E M	83,9	88,3	73,3	100,0	TOTAL
na cele:					for purposes of:
Produkcyjne (poza rolnictwem, leśnictwem, łowiectwem i rybactwem) – z ujęć własnych	37,5	39,6	23,9	32,5	Production (excluding agriculture, forestry and fishing) – from own intakes
wody: powierzchniowe	37,0	39,0	23,3	31,8	waters: surface
podziemne	0,6	0,6	0,5	0,7	underground
Eksploracja sieci wodociągowej ^a	46,3	48,7	49,5	67,5	Exploitation of water supply network ^a
w tym wody:					of which waters:
powierzchniowe	25,2	22,4	22,3	30,4	surface
podziemne	21,1	26,4	27,2	37,1	underground

a Pobór wody na ujęciach, przed wtłoczeniem do sieci.

a Water withdrawal by intakes before entering the water network.

TABL. 3/10/. **ZUŻYCIE WODY NA POTRZEBY GOSPODARKI NARODOWEJ I LUDNOŚCI**
 WATER CONSUMPTION FOR NEEDS OF THE NATIONAL ECONOMY AND POPULATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2018	2019		SPECIFICATION
	w hm ³ in hm ³		w odsetkach in percent		
O G Ó Ł E M	73,2	78,1	62,9	100,0	TOTAL
Przemysł	37,7	39,8	24,1	38,4	Industry
Eksploatacja sieci wodociągowej ^a	35,5	38,2	38,8	61,6	Exploitation of water supply network ^a

a Bez zużycia wody na cele przemysłowe z wodociągów stanowiących własność gmin, wojewódzkich zakładów usług wodnych i spółek wodnych.

a Excluding consumption of water for industrial purposes by water supply networks owned by gminas, voivodship waterworks and water companies.

TABL. 4/11/. **GOSPODAROWANIE WODĄ W PRZEMYSŁE**
 EXPLOITATION OF WATER IN INDUSTRY

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2018	2019	SPECIFICATION
Zakłady zużywające wodę (stan w dniu 31 grudnia).....	11	14	13	Facilities consuming water (as of 31 December)
w tym odprowadzające ścieki wymaga- gające oczyszczenia bezpośrednio do wód lub do ziemi	8	6	5	of which discharged waste water re- quiring treatment directly into waters or into ground
Zużycie wody w dam ³	37670	39839	24131	Consumption of water in dam ³
Pobór wody w dam ³	37522	39572	23857	Water withdrawal in dam ³
podziemnej.....	541	563	549	underground water
powierzchniowej.....	36981	39009	23308	surface water
Zakup wody w dam ³	569	748	615	Purchase of water in dam ³
w tym z sieci wodociągowej na cele produkcyjne	69	174	194	of which from water-pipe system for pro- duction

TABL. 5/12/. **ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE WYMAGAJĄCE OCZYSZCZANIA ODPROWADZONE DO WÓD
 LUB DO ZIEMI**
 INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTEWATER REQUIRING TREATMENT DISCHARGED INTO WATERS
 OR INTO THE GROUND

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2018	2019	SPECIFICATION
	w hm ³ in hm ³			
O G Ó Ł E M	35,2	37,6	38,2	TOTAL
Oczyszczane	35,2	37,6	38,2	Treated
mechanicznie.....	0,8	1,0	1,0	mechanically
chemicznie ^a	0,1	0,3	0,1	chemically ^a
biologicznie	0,7	0,1	0,2	biologically
z podwyższonym usuwaniem biogenów	33,6	36,2	36,9	with increased biogene removal

a Dotyczy tylko ścieków przemysłowych.

a Concerns only industrial wastewater.

TABL. 6/13/. **ŚCIEKI KOMUNALNE ODPROWADZONE SIECIĄ KANALIZACYJNĄ**
MUNICIPAL WASTEWATER DISCHARGED BY SEWAGE NETWORK

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2018	2019	SPECIFICATION
	w dam ³		in dam ³	
O G Ó Ł E M	33969	36238	36872	TOTAL
Oczyszczane	33969	36238	36872	Treated
biologicznie	418	-	-	biologically
z podwyższonym usuwaniem biog- nów.....	33551	36238	36872	with increased biogene removal

TABL. 7/14/. **OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW KOMUNALNYCH**
Stan w dniu 31 grudnia
MUNICIPAL WASTEWATER TREATMENT PLANTS
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	Biologiczne Biological	Z podwyższonym usuwaniam biogenów With increased biogene removal	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M2015	3	2	1	TOTAL
.....2018	1	-	1	
..... 2019	1	-	1	
Przepustowość w m ³ /d.....2015	210880	70880	140000	Capacity in m ³ /24 h
.....2018	140000	-	140000	
..... 2019	140000	-	140000	
Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków w % ludności ogółem ^a2015	94,8	1,7	93,4	Population using by waste water treatment plants in % of total population ^a
.....2018	97,6	-	97,6	
..... 2019	97,5	-	97,5	

a Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków — dane szacunkowe, ludność ogółem — na podstawie bilansów.

a Population connected to wastewater treatment plants — estimated data, total population — based on balances.

TABL. 8/15/ **GROMADZENIE I WYWÓZ NIECZYSTOŚCI CIEKŁYCH**
Stan w dniu 31 grudnia
COLLECTION AND REMOVAL OF LIQUID WASTE
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2018	2019	SPECIFICATION
Zbiorniki bezodpływowe	4577	2815	2332	Septic tanks
Oczyszczalnie przydomowe	48	40	43	Household wastewater treatment systems
Stacje zlewne	3	3	3	Dump stations

TABL. 9/16/. **EMISJA I REDUKCJA ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA Z ZAKŁADÓW SZCZEGÓLNIIE UCIAŹLIWYCH DLA CZYSTOŚCI POWIETRZA**

EMISSION AND REDUCTION OF AIR POLLUTANTS FROM PLANTS OF SIGNIFICANT NUISANCE TO AIR QUALITY

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2018	2019	SPECIFICATION
Zakłady szczególnie uciążliwe dla czystości powietrza ^a	20	19	19	Plants of significant nuisance to air quality ^a
w tym wyposażone w urządzenia do redukcji zanieczyszczeń:				of which possessing systems to reduce the emissions of:
pyłowych	10	8	8	particulates
gazowych	8	4	5	gases
Emisja zanieczyszczeń w t:				Emission of pollutants in tonnes:
pyłowych	281	145	139	particulates:
w tym ze spalania paliw	203	84	74	of which from the combustion of fuels
gazowych (bez dwutlenku węgla)	5750	2827	2674	gases (excluding carbon dioxide)
w tym: dwutlenek siarki	2792	778	810	of which: sulphur dioxide
tlenek węgla	337	354	350	carbon oxide
tlenki azotu	1860	1237	1171	nitrogen oxides
Zanieczyszczenia zatrzymane w urządzeniach do redukcji zanieczyszczeń w % zanieczyszczeń wytworzonych:				Pollutants retained in pollutant reduction systems in % of pollutants produced:
pyłowych	99,6	99,9	99,9	particulates
gazowych (bez dwutlenku węgla)	25,2	76,6	76,2	gases (excluding carbon dioxide)

a Stan w dniu 31 grudnia, emitujące pyły, gazy lub równocześnie pyły i gazy.

a As of 31 December, emitting particulates, gases or particulates and gases.

TABL. 10/17/. **POWIERZCHNIA O SZCZEGÓLNYCH WALORACH PRZYRODNICZYCH PRAWNIE CHRONIONA^a**

Stan w dniu 31 grudnia

AREA OF SPECIAL NATURE VALUE UNDER LEGAL PROTECTION^a

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2018	2019	SPECIFICATION
Powierzchnia obszarów prawnie chronionych w ha.....	1836,5	1836,5	1836,5	Legally protected areas in ha
w tym:				of which:
parki krajobrazowe ^b	684,0	684,0	684,0	landscape parks ^b
użytki ekologiczne	21,5	21,5	21,5	ecological arable lands
zespoły przyrodniczo-krajobrazowe	1131,0	1131,0	1131,0	landscape - nature complexes
w % powierzchni ogółem	6,3	6,3	6,3	in % of total area
Pomniki przyrody.....	109	110	110	Monuments of nature

a Patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 53. b Bez powierzchni rezerwatów przyrody, stanowisk dokumentacyjnych, zespołów przyrodniczo-krajobrazowych i użytków ekologicznych położonych na terenie parków krajobrazowych i obszarów chronionego krajobrazu.

a See general notes, item 6 on page 53. b Excluding nature reserves, documentation sites, landscape-nature complexes and ecological arable lands located within landscape parks and protected landscape areas.

TABL. 11/18/. **TERENY ZIELENI MIEJSKIEJ OGÓLNODOSTĘPNEJ I OSIEDLOWEJ**

Stan w dniu 31 grudnia

GENERALLY ACCESSIBLE GREEN URBAN AREAS AND GREEN AREAS OF HAVING ESTATES

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2018	2019	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M w ha	1448,4	2055,5	1525,7	T O T A L in ha
w % powierzchni miasta	4,9	7,0	5,2	in % of urban area
na 1 mieszkańca w m ²	22,8	32,1	23,7	per capita in m ²
Tereny zieleni miejskiej ogólnodostępnej:				Generally accessible urban area green belts:
parki spacerowo-wypoczynkowe ...	820,9	803,3	722,4	strolling-recreational parks
zieleńce	132,7	678,4	206,3	lawns
Tereny zieleni osiedlowej	494,8	573,8	596,9	Green area of the housing estates

TABL. 12/19/. **ZIELEŃ ULICZNA**
Stan w dniu 31 grudnia
STREET GREEN BELTS
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2018	2019	SPECIFICATION
Zieleń uliczna w ha	547,6	557,7	563,6	Street green belts in ha
Nasadzenia w szt.:				Plantings in units:
drzew	6313	8266	5406	trees
krzewów	57568	61060	71375	shrubs
Ubytki w szt.:				Decreases in units:
drzew	13123	7730	1634	trees
krzewów	587	16311 ^a	755 ^a	shrubs

a W m².

a ln m².

TABL. 13/20/. **OGRÓD ZOOLOGICZNY**
Stan w dniu 31 grudnia
ZOOLOGICAL GARDEN
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2018	2019	SPECIFICATION
Powierzchnia w ha	33	33	33	Area in ha
Gatunki zwierząt ^a	1122	1113	1094	Species of animals ^a
Zwierzęta	10177	9460	8100	Animals
w tym okazowe	10011	9392	8031	of which exhibitional
Sprzedane bilety wstępu (w ciągu roku) w tys.	1444,8	1254,3	1238,7	Sold entry cards (during the year) in thousands

a Okazowe i domowe.

Źródło: dane ZOO Wrocław Sp. z o. o.

a Exhibit and domestic.

Source: data of the ZOO Wrocław Sp. z o. o.

TABL. 14/21/. **GATUNKI ZWIERZĄT W OGRODZIE ZOOLOGICZNYM**
Stan w dniu 31 grudnia
SPECIES OF ANIMALS IN ZOOLOGICAL GARDEN
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	Gatunki zwierząt ^a Species of animals ^a	Zwierzęta okazowe Exhibitional animals		SPECIFICATION
		razem total	w tym urodzone w ogrodzie zoologicznym ^b of which born in zoological garden ^b	
OGÓŁEM	2015 1122	10011	2791	TOTAL
	2018 1113	9460	1049	
	2019 1094	8100	1723	
w tym:				of which:
Ssaki	133	702	188	Mammals
Ptaki	149	636	60	Birds
Gady i płazy	287	1274	260	Reptiles and amphibians
Ryby	340	5488	1047	Fish

a Okazowe i domowe. b W ciągu roku.

Źródło: dane ZOO Wrocław Sp. z o. o.

a Exhibit and domestic. b During the year.

Source: data of the ZOO Wrocław Sp. z o. o.

TABL. 15/22/. **OGRÓD BOTANICZNY**
 Stan w dniu 31 grudnia
 BOTANICAL GARDEN
 As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2018	2019	SPECIFICATION
Powierzchnia ogrodu w ha	7,4	7,4	7,4	Area of garden in ha
Powierzchnia szklarni w ha	0,2	0,2	0,2	Area of glasshouse in ha
Gatunki roślin w tys. szt.	13,0	12,1	12,3	Species of plants in thousand units
szklarniowe	3,3	1,4	1,4	under glass
gruntowe	9,7	10,7	10,9	ground
w tym: kaktusy i sukulenty	1,5	1,4	1,4	of which: cactuses
rośliny ozdobne (irysy, złoczenie)	4,0	4,3	9,5	decorative plants (irises, etc)
Zwiedzający (w ciągu roku) w tys.	114,7	116,1	122,5	Visitors (during the year) in thousands

Ź r ó d ł o: dane Ogrodu Botanicznego we Wrocławiu.

S o u r c e: data of the Wrocław Botanical Garden.

TABL. 16/23/. **ODPADY^a WEDŁUG RODZAJÓW**
 WASTE^a BY TYPES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2018	2019	SPECIFICATION
	w tys. t in thousand tonnes			
Odpady wytworzone (w ciągu roku).....	449,8	312,9	445,9	Waste generated (during the year)
poddane odzyskowi ^b	163,8	11,4	16,4	recovered ^b
unieszkodliwione ^b	1,1	1,5	1,0	disposed ^b
w tym składowane ^c	1,1	1,5	1,0	of which landfilled ^c
magazynowane czasowo	9,4	4,0	7,3	temporarily stored
przekazane innym odbiorcom	275,5	296,0	421,2	transferred to other recipients
Odpady dotychczas składowane (stan w końcu roku) ^d	2472,2	295,9	296,9	Waste landfilled up to now (as end of the year) ^d
na 1 km ²	8,4	1,0	1,0	per 1 km ²

a Z wyłączeniem odpadów komunalnych. b We własnym zakresie przez wytwórcę. c Na składowiskach (hałdach, stawach osadowych) własnych i innych. d Na składowiskach (hałdach, stawach osadowych) własnych.

a Excluding municipal waste. b By waste producer on it own. c On own and other landfills (heaps, settling ponds). d On own landfills (heaps, settling ponds).

TABL. 17/24/. **ODPADY KOMUNALNE I NIECZYSTOŚCI CIEKŁE^a**
 MUNICIPAL WASTE AND LIQUID WASTE^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2018	2019	SPECIFICATION
Odpady komunalne zebrane ^b w t	225287,8	236529,2	239111,4	Municipal waste collected ^b in tonnes
w tym z gospodarstw domo- wych	185454,8	205107,9	217724,6	of which from households
na 1 mieszkańca w kg	292,3	320,9	339,3	per capita in kg
Nieczystości ciekłe wywiezione ^c w dam ³	214,3	169,5	205,9	Liquid waste removed ^c in dam ³
Zbiorniki bezodpływowe	4577	2815	2332	Septic tanks
Oczyszczalnie przydomowe	48	40	43	Household wastewater treatment systems
Stacje zlewne	3	3	3	Dump stations

a Patrz uwagi ogólne, ust. 8 i 9 na str. 55. b Dane szacunkowe; odpady odebrane od wszystkich właścicieli nieruchomości i uznawane są za odpady wytworzone. c Ścieki gromadzone przejściowo w zbiornikach bezodpływowych, w 2018 r. dane dotyczą ścieków bytowych.

a See general notes, item 8 and 9 on page 55. b Estimated data; waste collected from all inhabitants and is considered to be waste generated. c Sewage stored temporarily in septic tanks; in 2018 data concern domestic wastewater.

TABL. 18/25/. **NAKLADY NA ŚRODKI TRWAŁE SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA I GOSPODARCE WODNEJ WEDŁUG ŹRÓDEŁ FINANSOWANIA (ceny bieżące)**

OUTLAYS ON FIXED ASSETS ON ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT BY FINANCING SOURCE (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2018	2019	SPECIFICATION
	w tys. zł		in thousand PLN	
Ochrona środowiska.....	269793,6	28368,2	59876,9	Environmental protection
w tym:				of which:
Środki własne ^a	63863,2	17135,6	41341,8	Own funds ^a
Z budżetu:				From budget:
centralnego.....	760,0	-	1105,3	central
województwa.....	1643,9	117,0	-	voivodship
powiatu.....	-	1692,0	-	powiat
Z zagranicy ^b	74548,7	9423,6	9690,8	From abroad ^b
Fundusze ekologiczne (pożyczki, kredyty i dotacje).....	128401,8	-	-	Ecological funds (loans, credits and allocations)
Kredyty i pożyczki krajowe w tym bankowe.....	576,0	-	7739,0	Country credits and loans, including bank credits and loans
Gospodarka wodna.....	379150,7	51136,4	117040,1	Water management
Środki własne ^a	10737,5	12221,9	17531,1	Own funds ^a
Z budżetu państwa:				From budget:
centralnego.....	3863,0	19328,0	1923,6	central
województwa.....	26696,5	-	-	voivodship
gminy.....	2851,4	-	-	gmina
Z zagranicy ^b	280606,5	5018,5	2552,7	From abroad ^b
Fundusze ekologiczne (pożyczki, kredyty i dotacje).....	38606,7	-	95032,7	Ecological funds (loans, credits and allocations)
Kredyty i pożyczki krajowe w tym bankowe.....	15789,0	14568,0	-	Country credits and loans, including bank credits and loans

a Łącznie ze środkami z budżetu gmin będących inwestorami. b Środki bezzwrotne i zwrotne uzyskane w ramach międzynarodowych programów, funduszy pomocowych (w tym Fundusz Spójności), funduszy strukturalnych, pomocy bilateralnej, ekokonwersji.

a Including funds from budget of gminas, which are investors. b Non-returnable and returnable funds receive from international programs, assistance funds (including Cohesion Fund), structural funds, bilateral assistance, ecological conversion.

TABL. 19/26/. **NAKLADY NA ŚRODKI TRWAŁE SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA I GOSPODARCE WODNEJ^a WEDŁUG KIERUNKÓW INWESTOWANIA (ceny bieżące)**OUTLAYS ON FIXED ASSETS ON ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT^a BY DIRECTIONS OF INVESTING (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2018	2019	SPECIFICATION
	w tys. zł		in thousand PLN	
Ochrona środowiska.....	269793,6	28368,2	59876,9	Environmental protection
w tym:				of which:
Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu.....	138951,7	1378,0	2403,0	Protection of air and climate
Gospodarka ściekowa i ochrona wód.....	119723,9	21556,8	38425,8	Wastewater management and protection of waters
Gospodarka odpadami, ochrona i przywrócenie wartości użytkowej gleb oraz wód podziemnych i powierzchniowych.....	1342,2	3961,1	12974,3	Waste management, protection and recovery of soils, protection of groundwater and surface water
Gospodarka wodna.....	379150,7	51136,4	117040,1	Water management
Ujęcia i doprowadzenia wody.....	34374,0	17197,8	9034,0	Water intakes and pipe system
Stacje uzdatniania wody, zbiorniki i stopnie wodne.....	34374,0	2539,6	12865,7	Water treatment plants and water reservoirs and falls
Regulacja i zabudowa rzek i potoków.....	272677,0	31399,0	70493,3	Regulation and management of rivers and streams
Obwałowania przeciwpowodziowe i stacje pomp.....	62629,7	-	24647,1	Flood embankments and pump stations

a Według lokalizacji inwestycji; nakłady te uwzględniono również w nakładach inwestycyjnych we właściwych sekcjach gospodarki narodowej.

a By investments localization; these outlays are included in the appropriate sections of the national economy.